



РУССКИЙ

Руководство пользователя

SB74

Прежде чем приступить к использованию устройства, внимательно прочитайте данное руководство.

Сохраните руководство для обращения к нему в будущем.

Интернет адрес : <http://www.lge.com>

Информационная служба LG :

- Russia : 8-800-200-76-76

- Ukraine : (380-44)490-7777, 8-800-303-0000

- Kazakhstan : 7-(727)272-22-22, 8-8000-805-805

Срок службы прибора — 7 лет со дня передачи товара потребителю.



P/NO: MFL62596611

Меры предосторожности



ВНИМАНИЕ
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!
НЕ ОТКРЫВАТЬ!



ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНО ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.



Символ молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике информирует пользователей о наличии внутри изделия опасного напряжения и об опасности поражения электрическим током.

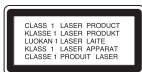


Восклицательный знак в равностороннем треугольнике информирует пользователей о важных инструкциях по эксплуатации или техническому обслуживанию, находящихся в документации, поставляемой вместе с изделием.

ОСТОРОЖНО! ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА ИЛИ ВЛАГИ.

ОСТОРОЖНО! Не устанавливайте данное оборудование в ограниченном пространстве, например на книжной полке или в подобных местах.

ВНИМАНИЕ! Не закрывайте вентиляционные отверстия. Установку изделия проводите в соответствии с инструкциями изготовителя. Вентиляционные отверстия в корпусе предназначены для обеспечения безотказной работы устройства и защиты от перегрева. Не закрывайте эти отверстия (не размещайте изделие на кровати, диване, ковре или на других подобных поверхностях). Данное изделие не является встраиваемым, его нельзя устанавливать в книжных шкафах или полках, если в них не обеспечивается достаточная вентиляция или это не указано в инструкциях изготовителя.



ВНИМАНИЕ! В данном устройстве применяется лазерная система. Для обеспечения надлежащей эксплуатации устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для обращения в будущем. Для проведения технического обслуживания устройства обращайтесь

в авторизованный сервисный центр. Использование элементов управления, регулировки или выполнение операций, отличных от описанных в руководстве, может привести к опасному излучению.

Для защиты от прямого воздействия лазерного луча не открывайте крышку изделия. При открытии корпуса возможно видимое лазерное излучение. НЕ СМОТРИТЕ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ.

ВНИМАНИЕ! Устройство не должно подвергаться воздействию воды (брызгам, каплям); на устройство нельзя ставить емкости с жидкостью (например, вазы).

Будьте ВНИМАТЕЛЬНЫ при обращении с кабелем электропитания.

Большинство бытовых устройств рекомендуется подключать к отдельной цепи питания.

Отдельная цепь питания представляет собой отдельную сетевую розетку, к которой подключено только данное устройство, при этом она не связана с другими розетками или отводами. В случае сомнений просмотрите технические характеристики устройства на соответствующей странице данного руководства.

Не допускайте перегрузки настенных сетевых розеток. Перегруженные, поврежденные или ослабленные настенные сетевые розетки, удлинители, изношенные или поврежденные кабели электропитания или провода с поврежденной изоляцией могут представлять собой опасность. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Периодически проверяйте состояние кабеля электропитания вашего устройства. Если кабель имеет признаки повреждения или износа, отсоедините его от сети электропитания и замените поврежденный кабель на точно такой же в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Следите за тем, чтобы кабель электропитания не подвергался механическим воздействиям: не перекручивался, не запутывался, не зажимался дверью и не находился в проходах. Особенно внимательно следите за состоянием сетевых вилок, розеток и местами выхода кабеля электропитания из устройства.

Отключая кабель электропитания из розетки, держитесь за вилку. Устанавливая устройство, убедитесь, что вилка расположена в легкодоступном месте.

Маркировка устройства расположена на днище устройства.



Компания LG является партнером ENERGY STAR® и заявляет, что данное устройство или модели устройства соответствуют требованиям ENERGY STAR® по энергосбережению.

ENERGY STAR® является товарным знаком, зарегистрированным в США.

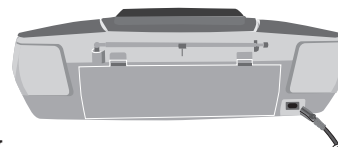
Содержание

Источник питания	3
Главное устройство	4
Пульт дистанционного управления	5
Прослушивание радио	5
Прослушивание компакт-дисков	6
Использование USB-устройств	7
Прослушивание портативного плеера	7
Запись на USB-устройства	8
Установка времени	9
Устранение неполадок	10
Технические характеристики	10

Источник питания

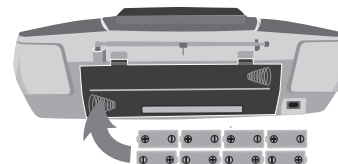
Кабель электропитания сети переменного тока

1. Подсоедините один конец кабеля электропитания (включен в комплект поставки) к разъему AC IN на задней панели устройства.
2. Другой конец кабеля подсоедините к настенной розетке сети электропитания.



Установка батареек

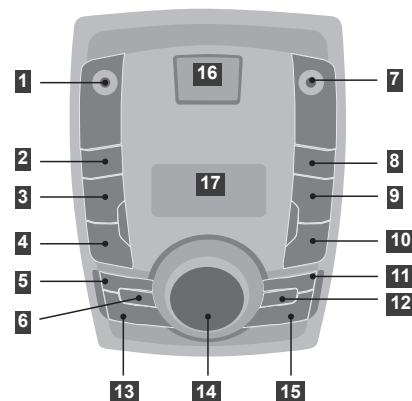
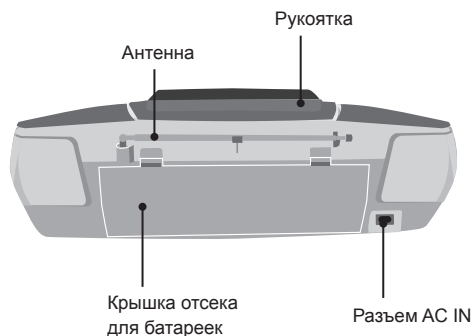
1. Нажмите и снимите крышку отсека для батареек.
2. Установите 8 батареек «D» (R20) (не входят в комплект поставки), соблюдая полярность «+» и «-».
3. Установите крышку отсека для батареек.



Примечание.

- Если устройство не планируется использовать длительное время, отсоедините кабель электропитания от розетки сети электропитания.
- Чтобы избежать повреждений, связанных с утечкой электролита из батареек, выньте батарейки, если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени.
- Разрядившиеся батарейки заменяйте на новые одновременно.
- Если кабель электропитания подсоединен к розетке, батарейки не используются.
- Источник питания (аккумуляторы или батарейки) не должен подвергаться сильному нагреванию, например под воздействием солнечного света, огня и т.
- При остановке воспроизведения CD/USB более чем на 5 минут устройство переключается в режим энергосбережения.

Главное устройство



1 PHONES

Разъем для подключения наушников.
Предупреждение. Избыточная громкость в наушниках может привести к потере слуха.

2 FUNCTION

Выбор режима работы.

3 >II/PRE.+

Воспроизведение/пауза

4 □/PRE.-

Остановить

5 CLOCK

Установка времени. (См. стр. 9.)

6 EQ

Выбор предустановленной настройки звука.

7 PORTABLE IN

Используется для подключения и использования портативных устройств в качестве источника звука.

8 ● REC

Запись.

9 10 |<</>|

Пропуск/поиск

11 TIMER

См. стр. 9.

12 SET

Подтверждение настройки.

13 ⏻/⏻

Включение и выключение устройства.

14 Регулятор громкости

15 ⏮

Открытие или закрытие крышки лотка для компакт-дисков.

16 USB-разъем

17 DISPLAY

Пульт дистанционного управления

POWER

EQ
Выбор предустановленной настройки звука.

VSM
(Виртуальное звучание.)
Нажав эту кнопку вы можете наслаждаться прослушиванием виртуального звука.

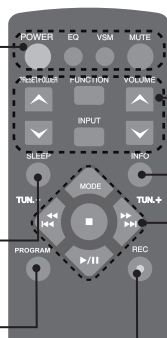
MUTE
Временное отключение звука.

Засыпайте, слушая музыку на устройстве.

PROGRAM

Хранение частот радиостанций.
Program list
(Перейти к странице 6)

Запись.



PRESET/FOLDER

Выбор папки с файлами MP3/WMA. При воспроизведении компакт-диска с несколькими папками, в которых находятся файлы MP3/WMA, выберите нужную папку с помощью этой кнопки.

FUNCTION/ INPUT

Изменение режима работы или источника звука.

VOLUME

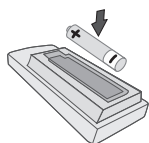
Регулятор громкости (для любой функции).

Просмотр сведений о музыке.

MODE : повторное воспроизведение или воспроизведение в случайном порядке.
RPT 1 - Повторить одну песню
RPT ALL - Повторить все песни
RPT FOLDER - Повторить содержимое одной папки (только для папки)
RANDOM - воспроизвести в случайном порядке
◀◀◀▶▶▶▶▶ : поиск/переход к следующей радиостанции, песне или файлу.
▶/|| : воспроизведение или пауза. Состояние режима FM, выбор MONO или STEREO.
■ : остановка воспроизведения или записи.

Установите батарейку в пульт дистанционного управления.

Убедитесь, что полярность «+» и «-» батареек (размера AAA) соответствует обозначениям, указанным на пульте дистанционного управления.



Прослушивание радио

	УСТРОЙСТВО	ПУЛЬТ ДУ
1 Полностью выдвиньте антенну.	-	-
2 Выберите диапазон FM.	FUNCTION	FUNCTION
3 Выберите радиостанцию.	I<</>>I	TUN. +/-
4 Сохранение радиостанции. (отображается предустановленный номер).	-	PROGRAM
5 Выбор сохраненной станции.	PRE +/-	PRESET ^/V
6 Подтверждение. (можно сохранить до 50 радиостанций).	-	PROGRAM

Прослушивание радио — дополнительные действия

Автоматический поиск радиостанций

Нажмите и удерживайте кнопку I<</>>I на устройстве или TUN.- +/- (НАСТРОЙКА) на пульте ДУ. Радиоприемник автоматически выполняет сканирование, которое останавливается при нахождении радиостанции.

Удаление всех сохраненных станций

Нажмите и удерживайте PROGRAM более пяти секунд на пульте дистанционного управления.
На дисплее отображается CLEAR (УДАЛИТЬ).
Нажмите PROGRAM на пульте дистанционного управления, чтобы стереть все сохраненные радиостанции.

Прослушивание компакт-дисков

	УСТРОЙСТВО	ПУЛЬТ ДУ
1 Откройте лоток для компакт-дисков.	⏏	-
2 Вставьте компакт-диск. Ярлык должен быть направлен вверх.	-	-
3 Закройте лоток для компакт-дисков.	⏏	-
4 Выберите режим компакт-дисков. На дисплее отображается CD READ.	FUNCTION	FUNCTION
5 Включите воспроизведение компакт-диска. Для AUDIO CD воспроизведение начнётся автоматически.	>	▶ /
6 Остановка воспроизведения.	□	■

Прослушивание компакт-дисков — дополнительные действия

Пауза и возобновление воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку >|| на устройстве или кнопку ▶ / || на пульте дистанционного управления во время воспроизведения.
- 2 Нажмите кнопку еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.

Поиск фрагмента дорожки

Нажмите и удерживайте I<</>>I на главном устройстве или I<<<</>>>>I на пульте дистанционного управления во время воспроизведения. Отпустите кнопку в момент достижения нужной позиции.

Переход к следующей дорожке

Нажмите I<</>>I на главном устройстве или I<<<</>>>>I на пульте дистанционного управления. Если кнопку I<< нажать во время воспроизведения дорожки, выполняется переход к началу этой дорожки. Если эту кнопку нажать еще раз, выполняется переход к предыдущей дорожке.

Возобновление воспроизведения

- Когда вы возобновляете воспроизведение после остановки, воспроизведение начинается с того места, где до этого оно было остановлено.
- После того, как вы нажмёте дважды ■ а затем >||, начнётся воспроизведение первой песни.

Программируемый список

Дорожки на диске можно воспроизводить в требуемом порядке.

- 1 Нажмите кнопку **PROGRAM** на пульте ДУ во время остановки воспроизведения.
- 2 Выберите дорожку с помощью кнопки I<</>>I на устройстве или кнопки I<<<</>>>>I на пульте ДУ.
- 3 Нажмите два раза кнопку **PROGRAM** на пульте ДУ для сохранения дорожки и выбора следующей дорожки.
- 4 Для воспроизведения запрограммированного списка нажмите кнопку ▶/||.
- 5 Для удаления дорожки из запрограммированного списка нажмите ■, затем нажмите ■.

Регулировка качества звука

Выбор предустановленной настройки звука. С помощью кнопки **EQ** (ЭКВАЛАЙЗЕР) выберите одну из предустановленных настроек звука, которые меняются в следующем порядке:

FLAT → AUTO EQ (дополнительно) → ROCK → POP → CLASSIC → XDSS → FLAT →...

Требования к проигрываемым файлам

MP3/ WMA

- Частота дискретизации: 16–48 кГц (MP3), 32–48 кГц (WMA)
- Скорость цифрового потока: 32–320 кбит/с (MP3), 56–320 кбит/с (WMA)
- Расширения файлов: .mp3/ .wma
- Формат файла CD-ROM: ISO 9660 LEVEL 1/JOLIET
- Рекомендуется пользоваться программой Easy-CD Creator, которая создает файловую систему ISO 9660.
- При форматировании перезаписываемых дисков для обеспечения совместимости с плеерами LG необходимо выбрать режим форматирования диска [Mastered]. Если выбрать режим Live File System, диски не будут воспроизводиться на плеерах LG. (Mastered/Live File System: система форматирования дисков в Windows Vista.)

Использование USB-устройств

Подключив устройство к USB-разъему системы, можно воспроизводить медиафайлы, сохраненные в памяти устройства. Информацию об использовании других функций см. в разделе «Прослушивание компакт-дисков».

	УСТРОЙСТВО	ПУЛЬТ ДУ
1 Подключите USB-устройство к USB-разъему системы.	-	-
2 Выберите режим USB.	FUNCTION	INPUT
3 Выберите файл для воспроизведения.	I</>I	◀◀◀/▶▶▶▶
4 Включите воспроизведение медиафайла.	>	▶ /
5 Остановка воспроизведения.	□	■
6 Перед отключением портативного USB-устройства выберите другой режим работы устройства.	FUNCTION	FUNCTION / INPUT

Совместимые USB-устройства

- MP3-плеер: MP3-плеер с флэш-памятью.
- Флэш-накопитель USB: устройства с поддержкой USB 2.0 или USB 1.1.
- В некоторых устройствах режим USB отсутствует.
- Устройства, для которых при подключении к компьютеру требуется установка дополнительных программ, не поддерживаются.

Обратите внимание

- Не извлекайте USB-устройство во время работы.
- Поиск на USB-устройстве большой емкости может занять несколько минут.
- Для защиты от потери данных выполняйте резервное копирование.
- При использовании удлинителя или USB-концентратора USB-устройство может не распознаваться.
- Файловая система NTFS не поддерживается. (Поддерживаются только файловые системы FAT 16/32.)
- Данное устройство не поддерживает воспроизведение с носителей, если количество файлов равно или превышает 999.
- Внешние жесткие диски, заблокированные устройства или USB-устройства с жестким диском не поддерживаются.
- USB-порт устройства нельзя подключать к компьютеру. Устройство нельзя использовать для хранения информации.

Прослушивание портативного плеера

	УСТРОЙСТВО	ПУЛЬТ ДУ
1 Подключите портативный плеер, подсоединив устройство к гнезду PORTABLE IN на плеере.	-	-
2 Включите устройство.	⏻/I	POWER
3 Выберите функцию PORTABLE (ПОРТАТИВНОЕ УСТРОЙСТВО). На дисплее отображается PORTABLE.	FUNCTION	INPUT
4 Включите портативный плеер и запустите воспроизведение.	-	-

Запись на USB-устройства

	УСТРОЙСТВО	ПУЛЬТ ДУ
1 Подключите USB-устройство к USB-разъему системы.	-	-
2 Выберите режим, в котором будет производиться запись. (Пример. CD/TUNER/...) Сначала включите воспроизведение звука.	FUNCTION	FUNCTION/ INPUT
3 Включите запись.	● REC	● REC
4 Остановка воспроизведения.	□	■

Запись на USB – дополнительные возможности

Приостановить запись

Нажмите ● REC на основном устройстве или пульте дистанционного управления во время записи с приемника/портативного плеера. Для продолжения записи нажмите ● REC еще раз.

Настройка скорости записи и скорость передачи данных.

- 1 Нажмите и удерживайте ● REC на основном устройстве. Отображается скорость передачи данных.
- 2 Выберите скорость передачи данных, нажав I<</>>I на основном устройстве. А затем нажмите ● REC для подтверждения.
- 3 Выберите скорость записи, нажав I<</>>I на основном устройстве. А затем нажмите ● REC для подтверждения. Настройка сохранена.

Во время записи обратите внимание на следующие моменты

- Если вы нажмете ● REC когда CD остановлен, будут записаны все песни.
- В процессе записи файлов MP3/WMA нет звука.
- По окончании записи будет выполнено сохранение файла (только для аудио-компакт-дисков).
- Не извлекайте USB-устройство во время записи. В противном случае может быть создан незавершенный файл, который не будет удален с компьютера.
- Если запись на USB-устройстве невозможна, в окне дисплея будет отображено сообщение «NO USB» (Нет USB-устройства), «ERROR» (Ошибка), «USB FULL» (USB-устройство заполнено) или «NO REC» (Нет записи).
- Карт-ридер Multi-Card или внешний жесткий диск нельзя использовать для записи на USB-устройство.
- При долгой записи файла процесс занимает до 2 часов (примерно 512 Мбайт).
- Невозможно записать более 999 файлов.
- Файл будет записан следующим образом.

AUDIO CD	MP3/WMA	Другие источники.
CD_REC TRK_001 TRK_002 - -	FILE_REC FILE_01 FILE_02 - -	EXT_REC AUDIO_001 AUDIO_002 - -

Несанкционированное копирование материалов, защищенных от копирования, включая компьютерные программы, файлы, телепередачи и аудиозаписи, может стать причиной нарушения авторских прав и повлечь за собой уголовную ответственность. Запрещается использовать данное оборудование в таких целях.

**Будьте ответственными,
уважайте авторские права**

Установка времени

	УСТРОЙСТВО	ПУЛЬТ ДУ
1 Включите устройство.		POWER
2 Нажмите и удерживайте не менее 2 секунд.	CLOCK	-
3 Выберите один из двух вариантов: AM 12:00 (для 12-часового формата времени) или 0:00 (для 24-часового формата времени).		
4 Подтверждение выбора.	SET	-
5 Укажите час.		
6 Подтверждение.	SET	-
7 Укажите минуты.		
8 Подтверждение.	SET	-

Установка времени — дополнительные действия

Использование плеера в качестве будильника

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **TIMER** (ТАЙМЕР). Каждая функция мигает.
- 2 Нажмите кнопку **SET** (УСТАНОВКА), когда появится режим, который требуется использовать в качестве будильника.
- При выборе режима **TUNER** (РАДИОПРИЕМНИК) отображаются сохраненные радиостанции. С помощью кнопки  на устройстве выберите радиостанцию. Затем нажмите кнопку **SET** (УСТАНОВКА) на устройстве.
- 3 Отображается сообщение **ON TIME** (Время включения). Здесь можно настроить время, в которое будет активирован будильник. С помощью кнопки  измените часы и минуты. Нажмите кнопку **SET** (УСТАНОВКА) для сохранения.
- 4 Отображается сообщение **OFF TIME** (Время выключения). Здесь можно настроить время, в которое функция будет отключена. С помощью кнопки  измените часы и минуты. Нажмите кнопку **SET** (УСТАНОВКА) для сохранения.
- 5 Отображается уровень громкости (**VOL**), с которой включится будильник. С помощью кнопки  настройте громкость. Нажмите кнопку **SET** (УСТАНОВКА) для сохранения. Выключите систему. Значок часов  указывает на то, что будильник установлен.
- 6 При выключении системы проверьте, включен ли будильник. Включить и отключить будильник можно с помощью кнопки **TIMER** (ТАЙМЕР).

Примечание.

- Для использования будильника устройство необходимо выключить.
- Если отключить кабель электропитания или вынуть батарейки, функция будильника будет недоступна.
- Ранее установленное время снимается, когда вынимается шнур питания.

Устранение неполадок

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
POWER (ВКЛ.)		
Нет электропитания.	Отсоединен кабель электропитания.	Подсоедините кабель электропитания.
	Батарейки разряжены.	Замените батарейки.
РАДИОПРИЕМНИК		
Нет звука.	Не выбран режим радиоприемника.	Выберите режим радиоприемника.
Шум.	Рядом с плеером расположены электронные устройства.	Установите плеер вдали от других электронных устройств.
Компакт-диск		
Не начинается воспроизведение.	В устройство вставлен диск, воспроизведение которого невозможно.	Вставьте воспроизводимый диск.
	Диск вставлен другой стороной.	Вставьте диск стороной воспроизведения, направленной вниз.
	Диск загрязнен.	Очистите диск.
USB-устройство		
Воспроизведение файлов невозможно.	USB-устройство отформатировано в неподдерживаемой файловой системе.	Отформатируйте USB-устройство в формате FAT (16/32).
Пульт дистанционного управления		
Пульт ДУ работает с ошибками.	Слишком большое расстояние от пульта дистанционного управления до устройства	Используйте пульт ДУ на расстоянии не более 7 метров.
	Между пультом ДУ и системой находятся препятствия.	Устраните препятствие.
	В пульте дистанционного управления разрядилась батарейка.	Замените батарейку в пульте ДУ.

Технические характеристики

Общие	
Источник питания	200 - 240 V, 50/60 Hz
Потребляемая мощность	25 Вт
Вес нетто	3,3 кг
Габариты (ШхВхГ)	52,3 X 287,5 X 154 мм
Диапазон рабочих температур	от -5 до 40 °C
Относительная влажность	от 20 до 90 %
Выходная мощность	7,5 Вт + 7,5 Вт
Батарейки	12Bdc CM/IEC R20 X 8
Динамики	8 Ом x 2
Радиоприемник	
FM-диапазон	87,5–108,0 МГц или 87,50–108,00 МГц
Компакт-диск	
Частотная характеристика	100 Гц — 18 кГц
Отношение «сигнал-шум»	55 дБ
Полный коэффициент гармонических искажений	0,50 %
USB	
Версия	1.1
Шина электропитания	5 V --- 500 mA
Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.	

Примечание (Дата производства изделия).
 Первая цифра (с левой стороны) серийного номера означает Год,
 последующие 2 цифры
 - Месяц производства этого изделия.